



ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/32/378

1 December 1977

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 47 повестки дня

О СОКРАЩЕНИИ ВОЕННЫХ БЮДЖЕТОВ

Доклад Первого комитета

Докладчик: г-н Франсиско КОРРЕА (Мексика)

1. Пункт, озаглавленный "О сокращении военных бюджетов: доклад Генерального секретаря", был включен в предварительную повестку дня тридцать второй сессии в соответствии с резолюцией 31/87 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1976 года.
2. На своем пятом пленарном заседании 23 сентября 1977 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Первому комитету.
3. На своем седьмом заседании 18 октября Первый комитет решил провести объединенные общие прения по переданным ему пунктам, касающимся разоружения, а именно пунктам 33, 34, 38-49 и 51-53. Общие прения по этим пунктам проходили на 7-27-ом заседаниях с 18 октября по 7 ноября 1/.
4. В связи с пунктом 47 повестки дня Первому комитету были представлены следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря, подготовленный при помощи межправительственной группы экспертов по бюджетным вопросам, назначенных им (A/32/194 и Add.1);
 - б) письмо Постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций от 27 апреля 1977 года на имя Генерального секретаря (A/32/72);

1/ Указатель заявлений делегаций по пунктам, касающимся разоружения, см. A/32/383.

5. 11 ноября Мексика и Швеция представили проект резолюции (A/C.1/32/L.24*), который был внесен представителем Мексики на 35-м заседании 17 ноября. В этом проекте резолюции говорилось следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в своей резолюции 31/87 от 14 декабря 1976 года Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря с помощью межправительственной группы экспертов по бюджетным вопросам, назначенных им, подготовить доклад, содержащий анализ замечаний, представленных государствами в свете предложений, которые содержатся в докладе экспертов 1976 года о сокращении военных бюджетов 2/,

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря, представленный Генеральной Ассамблее во исполнение вышеуказанной резолюции 3/,

признавая, что деятельность по сокращению военных бюджетов, начало которой положила Генеральная Ассамблея, достигла решающего этапа и что последовательные доклады экспертов привели этот процесс к такому состоянию, что в настоящее время могут быть предприняты практические шаги по испытанию и совершенствованию предлагаемого механизма отчетности,

отмечая, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, которая состоится в мае-июне 1978 года, позволит рассмотреть проблему разоружения в широкой перспективе,

отмечая далее, что на специальной сессии будут рассмотрены некоторые вопросы, касающиеся сокращения военных расходов,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что часть высвобождаемых таким образом средств должна использоваться в целях социального и экономического развития, в частности, социального и экономического развития развивающихся стран,

вновь подтверждая также свою убежденность в острой необходимости того, что государства - постоянные члены Совета Безопасности, а также любое другое государство с сопоставимыми военными расходами произвели сокращение своих военных бюджетов,

* Переиздан по техническим причинам.

2/ A/31/222/Rev.1 (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.77.I.6).

3/ A/32/194 и Add.1.

сознавая, что без сопутствующего процесса сотрудничества между такими государствами достижение конечных целей будет невозможно,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю и Группе квалифицированных экспертов, оказавшей помощь в подготовке доклада;

2. просит Генерального секретаря подготовить содержащий справочную информацию доклад для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и представить его всем государствам-членам не позднее 1 апреля 1978 года, включив в него предложения и рекомендации, выдвинутые группами экспертов, назначенных Генеральным секретарем и в соответствии с резолюциями 3463 (XXX) и 31/87 Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии пункт, озаглавленный "О сокращении военных бюджетов".

6. 17 ноября Германии, Федеративная Республика, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки представили поправки (A/C.1/32/L.33) к проекту резолюции, который был внесен представителем Соединенных Штатов Америки на 37-м заседании 18 ноября. Поправки предусматривали:

a) включение после второго пункта преамбулы нового пункта следующего содержания:

"признавая важность наличия удовлетворительной модели для стандартизированной отчетности о военных расходах государств-членов, особенно государств-постоянных членов Совета Безопасности, а также любых других государств с сопоставимыми военными расходами",

b) включение после пункта 1 постановляющей части нового пункта следующего содержания:

"2. просит Генерального секретаря установить те государства, которые будут готовы принять участие в экспериментальной проверке действия модели отчетности, и представить специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, доклад по данному вопросу".

c) добавление в конце пункта 2, в дальнейшем пункта 3, постановляющей части нового положения следующего содержания:

"и содержащей информацию, касающуюся прогресса, достигнутого в выполнении задачи, упомянутой в пункте 2 выше".

7. На своем 37-м заседании 18 ноября Комитет провел голосование по поправкам, содержащимся в документе A/C.32/L.33, и по проекту резолюции A/C.1/32/L.24* со следующими результатами:

а) первая поправка (см. 6а выше) была принята в результате заносимого в отчет о заседании голосования 103 голосами против 1 при 17 воздержавшихся; результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Острова Зеленого Мыса, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония

Голосовали против:

Китай

Воздержались:

Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Демократический Йемен, Ирландия, Куба, Мавритания, Монголия, Оман, Пакистан, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия

b) вторая и третья поправки (см. пункты 6 б и с выше) были приняты в результате заносимого в отчет о заседании голосования 40 голосами против 4 при 76 воздержавшихся; результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бурунди, Гана, Германии Федеративная Республика, Греция, Дания, Израиль, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Коста-Рика, Либерия, Люксембург, Марокко, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Филиппины, Франция, Чад, Япония

Голосовали
против:

Китай, Мексика, Перу, Швеция

Воздержались:

Алжир, Аргентина, Афганистан, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бразилия, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Ирак, Йемен, Катар, Кипр, Колумбия, Куба, Кувейт, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Центральнаяафриканская Империя, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка

c) проект резолюции A/C.1/32/L.24 * с внесенными в него поправками был принят в результате заносимого в отчет о заседании голосования 109 голосами против 2 при 11 воздержавшихся (см. пункт 8 ниже);

/...

Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гайана, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральноафриканская Империя, Чад, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония

Голосовали против: Албания, Китай

Воздержались: Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Венгрия, Германская Демократическая Республика, Куба, Монголия, Польша, Союз Советских Социалистических Республик, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

8. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

О сокращении военных бюджетов

Генеральная Ассамблея,

напоминая о том, что в своей резолюции 31/87 от 14 декабря 1976 года она просила Генерального секретаря с помощью межправительственной группы экспертов по бюджетным вопросам, назначенных им, подготовить доклад, содержащий анализ замечаний, представленных государствами в свете предложений, изложенных в докладе Группы экспертов по сокращению военных бюджетов от 1976 года 4/,

4/ A/31/222/Rev.1 (издание Организации Объединенных Наций в продаже под № E.77.I.6).

с удовлетворением принимая к сведению доклад Генерального секретаря 5/, представленный Генеральной Ассамблее во исполнение вышеуказанной резолюции,

признавая важность наличия удовлетворительной модели для стандартизированной отчетности о военных расходах государств-членов, особенно государств-постоянных членов Совета Безопасности, а также любого другого государства, с сопоставимыми военными расходами,

признавая, что деятельность по сокращению военных бюджетов, начало которой положила Генеральная Ассамблея, достигла решающего этапа и что последовательные доклады групп экспертов привели этот процесс к такому состоянию, что в настоящее время могут быть предприняты практические шаги по испытанию и совершенствованию предлагаемого механизма отчетности,

отмечая, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, которая состоится в мае-июне 1978 года, даст возможность для рассмотрения проблемы разоружения в широкой перспективе,

отмечая далее, что на специальной сессии будут рассмотрены некоторые вопросы, касающиеся сокращения военных расходов,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что часть высвобождаемых таким образом средств должна использоваться в целях социального и экономического развития, в частности социального и экономического развития развивающихся стран,

вновь подтверждая также свою убежденность в настоятельной необходимости того, чтобы государства - постоянные члены Совета Безопасности, а также любое другое государство с сопоставимыми военными расходами, произвели сокращение своих военных бюджетов.

сознавая, что без сопутствующего процесса сотрудничества между такими государствами достижение конечных целей будет невозможно,

1. выражает свою признательность Генеральному секретарю и Группе экспертов по бюджетным вопросам, оказавшей помощь в подготовке доклада;

2. просит Генерального секретаря установить те государства, которые будут готовы принять участие в экспериментальной проверке действия модели отчетности, и представить специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, доклад по данному вопросу;

3. просит Генерального секретаря подготовить для специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, и представить всем государствам-членам не позднее 1 апреля 1978 года содержащий справочную информацию доклад, охватывающий предложения и рекомендации, выдвинутые группами экспертов, назначенных Генеральным секретарем и в соответствии с резолюциями 3463 (XXX) и 31/87 Ассамблеи, и содержащий информацию, касающуюся прогресса, достигнутого в выполнении задачи, упомянутой в пункте 2 выше;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей тридцать третьей сессии пункт, озаглавленный "О сокращении военных бюджетов".